

★ Kioto-Esperanto-Societo Kioto-Esperanto-Societo Kioto-Esperanto-Societo ★

Al Vi Kara

★ Kioto-Esperanto-Societo Kioto-Esperanto-Societo Kioto-Esperanto-Societo ★

N-ro 108, aŭgusto 2023



Ĉu vi ne aŭdas ion el mia kara florigardeno ?

Mi certas, ke vi aŭdas mildan melodion, kiu alportas al vi esperon.

Joŝii Ŝigeko

☆ ENHAVO (目次) ☆

Florĝardeno	吉井 滋子	表紙
S-ro NISIO Tutomu laboris kiel patentadvokato (弁理士としての西尾務さん)	六郷 恵哲	p.1
ウクライナの首都キーウに「ワシリ・エロシェンコ通り」誕生	六郷 恵哲	p.2
Justeco kaj bonkoreco 正義と優しさ	両角 美幸	p.4
漫画に登場したエスペラント	相川 節子	p.5
La Infanara Pacmonumento kaj la Atombombita Kupolo --- volontula subteninto KAWAMOTO-Ichirou	山内 利朗	p.8
寿岳章子さんの思い出	野田 淳子	p.10
Monumento de Verda Majo en Nara	西田 千津	p.13
Rememoro pri Giuseppe Grattapaglia de Bona Espero	松田 洋子	p.14
Rimedoĵ kontraŭ elektra frapo (感電対策)	森川 和徳	p.17
Kie estas Sanetomo?	松村伸一郎	p.20
Esperanto en la 21a jarcento iros antaŭen trans internaciismo de la 20a jarcento	富田 成美	p.22
Letero	水渡篤子	p.25
Envolvita Envolvita Envolvita	西本 祐子	p.26
京都での例会		p.28
FM79.7 京都三条ラジオカフェ 「エスペラントって何？」		裏表紙

S-ro NISIO Tutomu laboris kiel patentadvokato

(弁理士としての西尾さん)

ROKUGO Keitetsu (Gihu)

S-ro NISIO estas unu jaron pli aĝa ol mi. Dum granda parto de 1970-aj jaroj, ni estis studentoj kaj kunlaboris ĉe diversaj eventoj de Kansaja Ligo de Esperanto-Grupoj. Post diplomiĝo, li daŭre laboris aktive en Esperantujo. Li, fakulo pri aŭtorrajto, bone zorgis eldonon de la kompakta disko “Junko Kantas Esperante”, la tradukaĵo “La Flambirdo, parto Futuro”, ktp.

Mi eklaboris ĉe “Gifu Universitato (GU)” en aprilo 1980. Eĉ post mia translokiĝo de la urbo Kioto, mi ricevis liajn salutkartojn kaj novjarkartojn. En ĉi tiu artikolo, mi intencas skribi pri s-ro NISIO laborinta kiel patentadvokato.

Ekde ĉirkaŭ 2005, li laboris ĉe la patenta oficejo “Hiroe Associates (HA)” en la urbo Gifu. Li translokiĝis de la urbo Osaka al la urbo Hikone en la prifekturo Shiga frue en 2008. Ĉiujare GU okazigas seminarion pri intelekta proprieto, unufoje monate, 12 fojojn. La gvidantoj de la seminario estas patentadvokatoj de HA. Ekzemple, en la seminario de 2013, li estis gvidanto en ses fojoj [1]. Mi memoras babiladon kun li post la seminario.

Li malfermis “La Oficejon pri Intelekta Proprieto en Lago Biwa” la 4-an de majo 2020, la japana festa tago de Verdaĵo kaj lia naskiĝtago. La reklamo por lia oficejo (Figuro 1) [2] aperis en la monata informilo de “Hikone Ĉambro de Komerco kaj Industrio”, ĉiumonate de majo 2021 ĝis januaro 2022.

En majo 2021, de li mi ricevis retpoŝton demandan pri avantaĝo de nova ŝtala plifortigo por betono. Mi respondis ke la uzo de la nova plifortigo havas la grandan avantaĝon pliigi la eblecon de formo de ŝtalbetonaj strukturoj kaj produktoj. Mi sendis ideojn pri uzo de la nova plifortigo. Mi ricevis peton de li por konfirmi, ke la enhavo de la retpoŝtoj estas nia komuna sekreto kaj ke ni havas devon de konfidenco unu la alia. Mi ne plu povas diskuti kun s-ro NISIO pri ĉi tiu komuna sekreto.



琵琶湖を世界一きれいにする技術を支援します。

知財相談 (ZOOMなどでも) 原則1時間無料
大歓迎・素見 (ひやかし) も、要予約・タイム
スタンプ 1回250円お試し無料 (HP参照)

琵琶湖知財事務所 <https://www.biwakoip.com>
彦根市大東町7-10 セトルタワー彦根207号
彦根駅西口より徒歩4分 (20階建てタワマン)
↑TM6321298 電話080-7028-7486 ファックス0749-26-4657 メール→

所長弁理士・彦根
商工会議所会員
西尾 務

Figuro 1 Reklamo por “La Oficejo pri Intelekta Proprieto en Lago Biwa” [2].

Referenco

[1] <https://www.jpaa.or.jp/webbook/no150/book.pdf>

[2] <https://www.hikone-cci.or.jp/wp-content/themes/hikone-cci/backnumbers/pdfs/fueki86.pdf>

ウクライナの首都キーウに「ワシリ・エロシェンコ通り」誕生

六郷 恵哲（正会員、岐阜市）

5月19日付け「時事ドットコムニュース」に、「ウクライナの首都キーウ（キエフ）市議会は5月18日、... 太平洋戦争前に東京で活動したスパイの名を冠した「リヒャルト・ゾルゲ通り」は廃止。代わりに大正時代に訪日したウクライナ系の詩人から「ワシリ・エロシェンコ通り」とした」との記事が載りました[1]。なお、エスペラントへの言及はありませんでした。この記事は La Movado の 2023 年 7 月号と 8 月号の Mikspoto 欄でも紹介されており、気付かれた方も多いと思います。

この通りがどんなところか知りたくなり、グーグルのストリートビュー（Google Street View）で調べてみました。「リヒャルト・ゾルゲ通り、キーウ、ウクライナ」をウクライナ語にグーグルで翻訳すると、**Вулиця Ріхарда Зорге, Київ, Україна** となります。グーグルマップで、このウクライナ語で検索すると、「リヒャルト・ゾルゲ通り」が表示されました（図-1の赤印）。

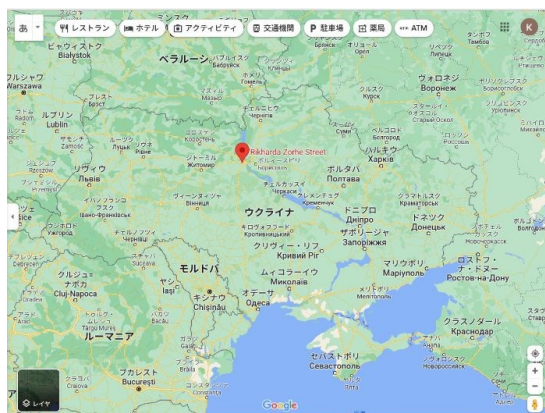


図-1 グーグルマップ上の「ワシリ・エロシェンコ通り（リヒャルト・ゾルゲ通り）」

<https://www.google.com/maps/place/Rikharda+Zorge+St,+Kyiv,+%E3%82%A6%E3%82%AF%E3%83%A9%E3%82%A4%E3%83%8A+02000/@49.0281309,26.4902708,5.98z/data=!4m1!3m1!1s0x40d4cc76eb3759af0x37e9fc0825244d418m2!13d50.4384321!14d50.3946093!16s2Fg%2F121b79d7authuser=0&entry=ttu>

図-2 に、ストリートビュー画像（撮影：2015年5月）を示します。「ワシリ・エロシェンコ通り（旧リヒャルト・ゾルゲ通り）」は、住宅

街にある長さ約150m、幅約7mの道でした。5m弱の車道の両側に幅1m程度の歩道が設置されていました。観光客が訪れたいくなるような賑やかな場所に、この通りがあることを期待していましたが、残念！

なお、グーグルマップで、日本語の「ゾルゲ」で検索すると、東京の多磨霊園の中のゾルゲの墓の位置が表示されました。ウクライナ語の「Ріхарда Зорге」のみで検索すると、キーウ市だけでなく、クレメンチュグ（Кременчук）というウクライナ中部の都市の「ゾルゲ通り」も表示されました。ロシア語の「Рихард Зорге」で検索すると、モスクワ市等の「ゾルゲ駅」やウラジオストク市内の記念碑等が、マップ上にたくさん表示されました。

リヒャルト・ゾルゲ（1895年10月4日～1944年11月7日）は、前述のように、1933年から1941年にかけて日本で諜報活動をしたソビエト連邦のスパイです[2]。数年前から、ロシアではゾルゲの名を冠した駅や通りが増えている[3]とのことですが、これらがグーグルマップ上に表示されるには時間がかかるようです。

<参考情報>

[1] 時事ドットコム <https://www.jiji.com/jc/article?k=2023051900710&g=int>

[2] ウィキペディア <https://ja.wikipedia.org/wiki/リヒャルト・ゾルゲ>

[3] 池上彰 <https://bookplus.nikkei.com/atcl/column/020200196/021400004/>



図-2 ストリートビューで見るワシリ・エロシエンコ通り（旧リヒャルト・ゾルゲ通り）

Justeco kaj bonkoreco 正義と優しさ

両角 美幸 (もろずみ みゆき、正会員、京都市下京区)

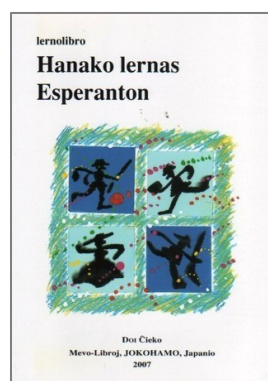
Saluton 会員の皆様こんにちは

昨年の4月からのエスペラント語講習を受講し、その後エスペラント語講座を受講させていただいております。

1年たっても エスペラント語は全く上達する見込みがありません。(これは私の能力不足と努力不足と自覚しています)

エスペラント語講座では「Hanako lernas Esperanto」というテキストを毎回学習しています。

6月になってエスペラント語創始者の Zamenhof の生涯について学ぶことになりました。La vivo de Zamenhof です。皆様がすでにご存じのことだと思いますが、Zamenhof が生まれた都市の Bjalistoko では言葉の違う4民族がお互いを認め合わずに反目しながら暮らしていたということです。どの民族も自分たちが一番正しく、他の民族が間違っている。あるいは、他の民族の風習、習慣は誤っていて自分たちが正しいと考えているので争いがおこったのだと思います。



そこで私は、以前「恋妻家 宮本」(2017年 東宝 監督・脚本 遊川和彦 原作 重松清 主演 阿部寛・天海祐希)という映画の中の言葉を思い出しました。その中に「あなたの言うことはあなたにとって正しい、しかし優しくない。正しさと正しさがぶつかると争いになるが、優しいと優しいが出会ったらもっと優しくなる。」(細かい言い回しは違うかもしれませんが) 誰も自分が間違っていると思って行動しません。正しい、正義と思ってそれを進めていきます。正しいこと、正義にはそれぞれの主張、社会などの風習、習慣も入ってくるかもしれませんが優しさは共通だと思います。

Zamenhof の世界のどの国でも言葉が通じ、同じ言葉を話すことができたら、平和に暮らすことができる。

異なる民族を結ぶ平等な共通語の等なエスペラント語は優しさの表れなのだと感じています。

現在京都エスペラント協会の皆様の優しさに甘えて、受講させてもらっております。エスペラント語はなかなか上達できませんが、優しさは広げていけたらとおもいます。

漫画に登場したエスペラント

相川 節子（準会員、宇治市）

わたしは漫画大好き人間です。自宅の本棚は、エスペラント関係の本を除けば、ほぼ漫画。たとえば『ゴルゴ13』なら100冊ぐらいあります。

そこで、わたしが知る範囲で、エスペラントが登場する漫画を紹介します。

そね
曾祢まさこ著『氷の城』



『なかよし』1979年6月号・7月号に掲載された作品。単行本は1980年発行で、おそらくもう絶版ですが、漫画サイト（たとえば「Renta!」）でなら今も読めます。

十代の男女の恋物語ですが、男性がエスペラントで国際文通していて、それを聞いた女性が自分も独習を始めます。エスペラントはストーリーに

ほぼ無関係で、ちょっとした味付けという感じの使われ方です。

作者がエスペランティストかどうかはわかりませんが、「だいにするよ」という日本語を *Ĉi tio estas mia trezoro* と訳しているところに、非凡な語学センスを感じます。



な な い こずえ そら

南々井 梢 原作、空あすか作画『僕らは楽園で結ばれる』

『花とゆめ』2012年16号～2013年14号まで連載された作品で、単行本は全3冊。主人公は島根の大学生京介と、東京の小学5年生水那（みな）です。この作品では、全編にわたってエスペラントが使われています。表紙にも、小さい活字ですが *Ni estosigitaj en Paradizo* と書かれています。実はこの表題から悲劇的な結末を想像してしまったのですが、幸い想像は外れました。

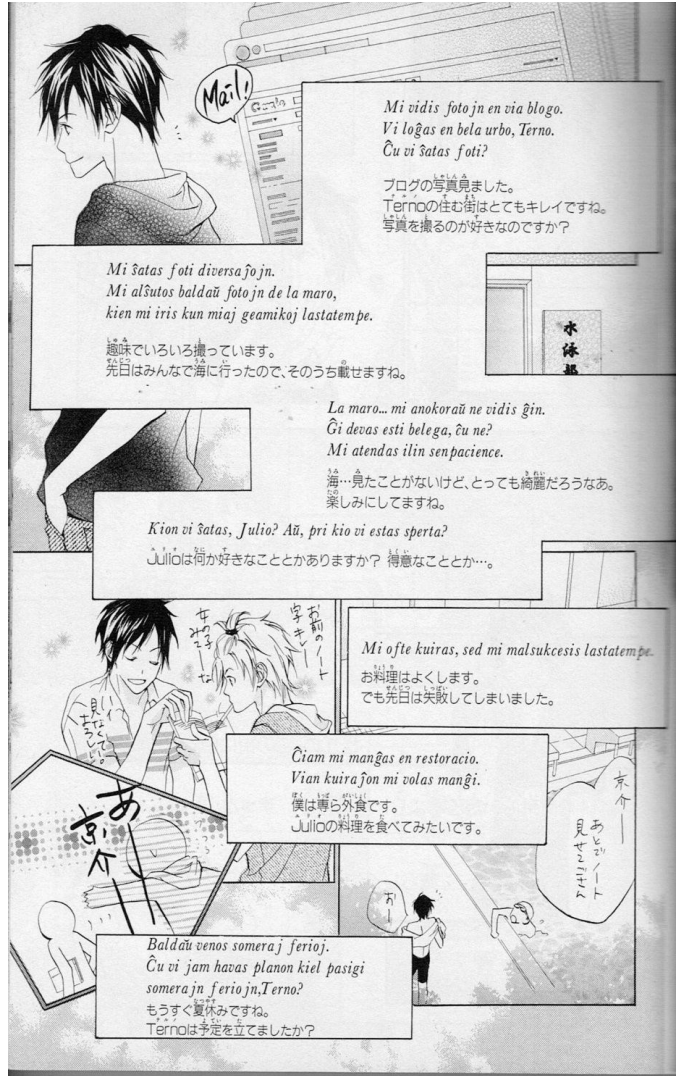


水那の母は男から男へ渡り歩く女性で、水那は自分の父親を知りません。生まれつき茶髪で瞳の色も日本人離れている水那は、いつか父親に会えたらその人がどの国の人であっても話せるようにという思いから、エスペラントの学習を始めます。

水那と京介はそれぞれブログを書き、偶然同じブログタイトル“Oazo”

を使っていました。またペンネームにも水那は **Julio**、京介は **Terno** と、エスペラントの単語を使っていたことから、ふたりのやりとりが始まります。

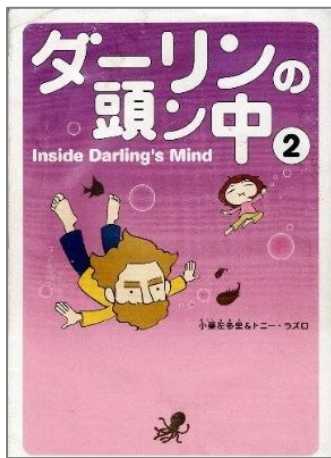
水那の年齢設定が不自然なことと、水那がネットで知り合っただけの男を頼って家出するという行動がどうかという気はしますが、読者数の多い雑誌なので、たくさん



の若い読者がこの作品でエスペラントを知ってくださっていたらうれしいと思います。

おぐりさおり
小栗左多里&トニー・ラズロ『ダーリンの頭ン中』2

『ダーリンは外国人』に始まって、『ダーリンの頭ン中』『ダーリンの東京散歩』『英語にあきたら多言語を!』など、夫トニー・ラズロさんとのやりとりを楽しい漫画で紹介している小栗さん。シリーズのあちこちにエスペラントへの言及があります。ここでお見せするのはそのひとつです。トニーさんのせりふが、「エスペラントの意義の簡潔な説明」になっています。



ここに紹介した漫画はエスペラント会館にありますので、見たい方は会館へおいでください。(終)

La Infanara Pacmonumento kaj la Atombombita Kupolo --- volontula subteninto KAWAMOTO-Ichirou

YAMAUCHI-Toshirou (Kioto)

Vi certe scias la "Infanaran Pacmonumenton" (原爆の子の像) kaj "Atombombitan Kupolon" (原爆ドーム) de Hiroŝima.

La motivo de la "Infanara Pacmonumento" estas SASAKI-Sadako (佐々木禎子), kiu mortis pro leŭkemio en la aĝo de dek du. Estas dirite, ke la monumenton ŝiaj lernejoj samklasanoj konstruis per monvarbado por sciigi la tragedion de atombombado.

La "Atombombita Kupolo" estas fame konata vestigo (遺構). Sed ĝi estis lasita dum longa tempo nedecidite konservadi ĝin aŭ ne.

Knabino KAJIYAMA (Kajijama)-Hiroko (楳山ひろ子), kiu en 1960 mortis en la aĝo de dek ses pro leŭkemio, skribis en sia taglibro jene: «Tiu terura atombombo estos forgesita post la 20-a jarcento ... Nur la doloraspekta industria muzeo (Atombombita Kupolo) daŭre montros la teruran atombombon al estontaj generacioj». Kaj ŝiaj samklasanoj leginte la skribon lanĉis kaj promociis konservadan movadon, en 1966 la urba konsilio decidis konservadi ĝin.

Koncerne al la du monumentoj estis unu viro, nomata KAWAMOTO-Ichirou (河本一郎).

Kawamoto fariĝis orfo en la aĝo de dek tri jaroj, ne eniris eĉ mezlernejon, kaj laboris en elektra centralo proksima al la urbo Hiroŝima. En la aĝo de dek ses jaroj Hiroŝima estis atombombita, kaj li iris en la urbon por helpado de hibakuŝoj kaj li mem estis eksponita de radioaktiveco. Poste li enloĝis en la urbo Hiroŝima kiel taglaboristo kaj li dediĉis pacmovadi kaj savadi hibakuŝojn ĝis sia morto en 2001.

KAWAMOTO ofte vidis en ĉiutagaj ĵurnaloj raportojn de infanoj mortintaj pro leŭkemio, ĉiufoje li dubis, ke tiuj post-bombaj tragedioj ne estas sufiĉe konataj. Do li volis starigi statuon de infano en la Paca Parko. Li konatiĝis kun la funebra familio de SASAKI-Sadako, kaj li proponis al ŝiaj samklasanoj, zorgis la "Hiroŝima Papergruo-Grupo", kune monkollektinte realigis la monumenton.

Leginte la taglibron de KAJIYAMA-Hiroko, li alvokis konservadi la Kupolon al geknaboj kiuj kolektiĝis je la memora ceremonio de la dua datreveno de la inaŭguro de la Infana Pacmonumento. La konservada movado de la Atombombita Kupolo lanĉis je alvoko de "Hiroŝima Papergruo-Grupo".



<https://www.chugoku-np.co.jp/articles/gallery/271733>

平和記念公園で原爆ドームの保存を訴える「広島折鶴の会」の会員たち
(1965年1月)

Sennomaj, senfamaj popoloj daŭre alvokadas pacon.

Dume, tamen, en majo de 2023, ĉefministro Kishida kaj la gvidantoj de G7 (la Pintkunveno de "Grupo de la Sep") publikigis deklaron en la atombombita urbo Hiroŝimo, ke la nukleaj armiloj estas utilaj por teni pacon.

Krome, la Kabineto Kishida planas, ke Japanio havu la kapablon ataki malamikajn bazojn per grandegaj financoj por la sekureco de Japanio.

Mi opinias, ke havi nukleajn armilojn (= timigo per nukleaj armiloj) aŭ pliigi armadon ne realigas pacon kaj esperon de KAWAMOTO kaj ni.

『中國新聞』のウェブサイトにも以上のことは詳しく掲載されています。また『原爆ドームと楮山ヒロ子』(2019年、原爆ドームと楮山ひろ子の会自費出版)や河口栄二「アンヘルの名とともに」(『楯山季之文学碑記念「楯葉」II巻』所収、1993年)も参考にしました。(山内利朗)

(Fino)

心うた うたう人に捧げる

寿岳章子 91・9・13

仕事歌 歎き歌 喜び歌

うたの いろいろは 人間の暮らしの花
うれしい時 楽しい時 鼻歌フフン

時には ハミング ウウウウン

時にはベートベンの第九で凜と合唱

声はりあげて大きなお口のかわいいこどもうた
少しかなしげな おばあさんの 枯れたうた

みんな みんな 人間のうた

そして 淳子はうたう心うたを

エッヘンというエリート音楽家ではないけれど
淳子はみずからの人生に うたをちりばめてきた

限りなく澄んだひびき しみじみのその声で

淳子はうたう 山や川の切ない憂いを
涙いっぱい花を見ている女の心を

平和をいつまでもと祈る わたしたちの心を
愛することのよるこびと辛さを

一歩一歩大地をふみしめてはたらく人の心を

みんなはそのうたに心惹かれる

わたしたちのうた わたしたちのうたをうたう淳子
そして わたしたちも淳子とともにうたうよ

月の夜もしとしと雨降る午後も

きらきらたいようのかがやく朝も

淳子の心うたがいつもいつもひびくよ

前頁の自筆の文章をテキスト化

文が「心うた うたう人に捧げる」というこの文章でした。コンサートの最中に書かれたそうです。

このコンサートでは、寿岳さんから誰も曲をつけてくれないのよ！と渡された詩に私が作曲、「輝く日々に」のタイトルで最後に演奏しました。私の2枚目のCDにも収録しました。それから「心うたコンサート」を東京、京都などで開きました。「心うた」というCDも出版しました。

寿岳さんはホテルを予約してくださり、「祇園まつり」の間、四条通をとびまわって案内してくださいました。鉾にも乗れました。お宅にも呼んで頂き、和紙で作られた壁を見せて頂いたり、お母さまへの慈しみあふれるお話をお聞きしました。

2004年6月に京都のホテルガーデンパレスで、佐久間順平氏を東京から招いて初めて19曲全曲、私の作曲で「金子みすゞ」コンサートをしました。

その時、闘病中で、隣人の田中さんにつきそわれて、寿岳さんは一番前の席で聞いてくださったのが最後になりました。ご病気が進行され、2005年に亡くなられました。

京都大学が以前女子学生の入学を許してこなかったことからの女性差別を怒り、いつも民主主義の立場を貫いた方でした。

たくさんのお話を教えてくださいました。
本当にありがとうございました。



後右、国語学者 寿岳章子氏
その隣、エッセイスト 岡部伊都子氏
前左、野田淳子
前右、ずっと応援してくださった 内田育美さん
皆さん鬼籍に入られました。

(1999年5月3日、京都金剛能楽堂)

<https://junko21.jpn.cx/photo-03.htm>

La memoro de sinjorino Ĵugaku Akiko

Mi estas kantistino, kaj kantadis 53 jarojn. Mi povas kanti tiel longan tempon, ĉar multaj personoj subtenis min.

Sinjorino Ĵugaku Akiko tre ŝatis mian kantadon, kaj ŝi donis al mi belan leteron. En ĝi ŝi nomis min “kantistino kiu kantadas el koro”. Tio kuraĝigis min. Ŝi gvidis min al la vojo de kantado por la vivo de homoj.

Ŝi forpasis dek ok jarojn antaŭe.

Mi dankas ŝin elkore.

(Fino)

Monumento de Verda Majo en Nara

Nisida Tizu (Kioto)

En la templo Hannja-ĵi en la urbo Nara, la 30an de aprilo ĉi-jare, okazis la senŝanĝa ceremonio de la monumento de Verda Majo, memore al ŝia vizito al la templo la 30an de aprilo en 1932, kiam Verda Majo kun sia koleginino vizitis la templon, kie ili ĵuris batali por la paco. Sed ili estis arestitaj de la polico sub la barbara japana regado, kaj poste forpelitaj de la lernejo.

Reveninte al Tokio, Verda Majo lernis Esperanton, kaj konatiĝis kun ĉina studento nomata Liu Ren. Verda Majo kun sia edzo Liu Ren iris al Ĉinio en 1937. Dum la agresa milito de Japanio, ili loĝis en Ŝanhajo, kaj poste iris al Guangzhou, Honkongo, Hankou kaj Chongqing, kaj dediĉis sin al batalo por la paco kaj naciliberiga movado. Precipe Verda Majo deziris virinliberigan movadon en ambaŭ Ĉinio kaj Japanio. Sed en 1947 ili malfeliĉe mortis en la Nordoriento de Ĉinio.

Verda Majo amis popolon, naturon kaj pacon, dume malamis diskriminacion. Jes. Milito estas terura diskriminacio.

En la ceremonio, kie ĉ. 130 personoj celebris la malfermon de la monumento, ankaŭ ilia filio nomata Hasegaŭa Akiko venis de Kanado. La frazoj de la monumento estas ĉizitaj japane, ĉine kaj ankaŭ Esperante.

Multaj, kiuj amas pacon, kontribuis por la monumento. Ankaŭ multaj kiuj vizitis la tempon Hannja-ĵi ekscios pri Verda Majo kaj Esperanto. Mi esperas ke multaj vizitantoj rigardos la monumenton, kaj pensos pri paco de la mondo. (Fino)

(Doi Ĉieko “Monumento de Hasegaŭa Teru Inaŭgurita”, *Novajoj Tamtamas* n-ro 385/majo2023 を参考にしました)



Monumento de Verda Majo

Rememoro pri Giuseppe Grattapaglia de Bona Espero

Macuda Joko (Kioto)

Kun profunda tristo mi ricevis anoncon pri la forpaso de tiu eminenta aktivulo en Esperantujo el Italio la 10an de junio, 2023. Li vivis en 1931 - 2023.

Kun la edzino, germanino, Ursula, Giuseppe forlasis la sukcesan kaj komfortan vivon en Eŭropo, responde al la alvoko el Brazilo helpi restarigi lernejon por orfoj. Kiam mi aŭdas la vorton “altruistoj”, antaŭ ĉio ĝi memorigas min pri Giuseppe kaj Ursula, kiuj kun siaj du filoj, 15- kaj 12-jaraĝaj, translokiĝis al Brazilo, kie neimageble malbonaj situacioj atendis ilin. Spite ĉion, Giuseppe kun Ursula klopodadis, baraktadis kaj kiel Giuseppe ofte citis en nia konversacio, “semis kaj semis” konstante.



Giuseppe kaj Ursula
(el “uea.facila”)

Pri ilia aventuroj ĉe Bona Espero en Altoparadizo, vi povas legi la libron “Bona Espero, idealo kaj realo”, ege detalan priskribon kun intervjuoj de Roman Dobrzynski, kiu restadis en la institucio dum 8 monatoj kiel volontulo.

Giuseppe kaj Ursula venis al Osaka por partopreni en la Internacia Konferenco de Rotary Klubo kaj starigis budon por apelacii subtenon kaj voĉdonon al Esperanto kiel la oficiala lingvo de Rotarianoj, kiuj havas fundamente similan idealon kun Esperantistoj, kiel paco en la mondo tra amikeco kaj interkompreniĝo. Laŭ mia kompreno Rotary Klubo estas prestiĝa grupo por riĉaj komercistoj, sed en Brazilo ili kunvenas en loka kunvenejo kun sandviĉoj kaj teo, tre simpla. Laŭ ili utiligado de Esperanto alportus profiton al ambaŭ flankoj.

La paro loĝis ĉe mi dum 3 tagoj, kaj tute ne turismis, do ni havis plene da tempo por babili, kaj ekkonis pri la stranga komenciĝo de la drasta ŝanĝo en ilia vivo. La peto por helpo atingis Giuseppe, kiu estis tiatempe redaktorestro de la organo de la itala Esperanto Asocio. Tamen antaŭ ol tio, kiam Giuseppe vizitis la oficejon de UEA,

en la biblioteko, iu afiŝo falis hazarde de la ŝranko. Li prenis ĝin kaj trovis en ĝi la historion de la fondintoj de Bona Espero. 3 fondintoj, unu en rulseĝo, serĉis lokon por starigi lernejon, ial estis alkondukita al Altoparadizo, kaj kiam ili venis la loko, kie nun estas Bona Espero, ial la virino en ruseĝo diris “ĉi tie” Nur poste li ricevis la peton kaj ĝi tuj lin translokigi al Brazilo. Ĵus kiel skribita en la fino de “La dekalogoj de Bona Espero: Se iu sentas sin vokita, skribu al Bona Espero.” Giuseppe kaj Ursula estis vokitaj al la lernejo en iu mistera maniero.

<参考>

FM79.7 京都三条ラジオカフェ「エスペラントって何？」

2021年8月25日放送「ブラジルの孤児たちのための寄宿学校」

ブラジルはゴイアス州というところに、Bona Espero、エスペラントで「良い希望」という、孤児たちのための寄宿学校があります。

標高が 1200 メートル、三方を国立公園に囲まれ、無数の滝と湧き水が 5 つの川となって流れ出ている、その地名も、Altoparadizo（高い天国）というところに、1000 ヘクタールの農園と地元の人たちの協力によって建てられた建物があり、その緯度にも拘らず、一年を通して春のような気候に恵まれています。

裁判所などを通じて送られてくる子供達 30 人が暮らしていて、電気は公立の学校として認められてからは無料。有機栽培の野菜や果物で食糧はほぼ自給、と言っても、地元のロータリークラブが届けてくれる小麦の大袋やたくさんの卵など、多くの寄付で成り立っています。200 頭の牛からはミルクやチーズ、毎朝 6 キロの小麦粉は子供たちがこねて天然酵母パンをつくります。子供たちは健康のため基本は菜食で、そのためか、ほぼ医者いらずとのこと。

その他必要なものも、寄付で賄い、農園の世話などは、世界各地からボランティアが奉仕にやってくる。

これは ドイツ出身の Ursula さん、イタリア出身の Giuseppe 夫妻に聞いた、彼らが運営する孤児たちのために学校の話。この時点では、移住してから、30 年、300 人の卒業生を出していた。

夫妻は大阪でロータリークラブの国際大会があった時、エスペラントをロータリーの公用語にするための支持者を集めようとブースを出すために、はるばる日本までやってきて、うちに 3 日間滞在した。膝のための注射が必要だった Ursula さんをクリニックに案内したり、観光するわけではなかったの、じっくり話を聞く機会がありました。

1970年ごろ、当時 FIAT の技術者だった夫の Giuseppe はイタリアのエスペラント協会の機関誌の編集長もしていたので、ブラジルから学校の運営に困っているから助けて欲しいとの手紙を受け取って、妻と共に地位も家も財産も手放して、移住を決意した。12歳と15歳の息子たちの反対も押し切った決意は強い信念がうかがえる。

今では上の息子はイタリア大使館、下の子は生物学者となって、振り返ってみるとよかったかな～ということだった。

今では、年間を通じて、ロータリークラブやエスペラント関係のボランティアが確保されていて、長期滞在のひとたちは、子供と一緒に働いたり、遊んだり、子供たちに教えたり。音楽家もやって来て、歌ったり踊ったり、重要な役割を果たしに来てくれる。もちろん子供たちにとっては、エスペラントも人工語ではなく自然の言葉。卒業生のスタッフも増えて敷地内に家を建てて暮らしているものもいる。成人しても、事情によっては自立するまで待ってくれる。今でこそ運営は軌道に乗っているが、最初の頃は水道も Giuseppe が考案した古代ローマ式のポンプだったというから、その苦勞がしのばれる。

この話を聞いた当時、彼らは既に年金生活者、無償で働かせてもらっているのだから、世界中を旅するのも、自分で払わねば、という発言にわたしのほうが戸惑いました。

話している時、Giuseppe がよく引用する表現があります。

エスペラントの父、ザメンホフ博士の詩「道」の一節で、「私は種をまく、また種をまく、そして決して倦むことがない」というものです。

これには美しい曲がついて歌にもなっているのですが、まさにエスペランチストの理想の姿を歌っています。

この話を夫妻から聞いてから数年後、Bona Espero に数回にわたって長期滞在して、取材をしたポーランドのダブルジンスキによってご夫妻の活動が一冊の本になりました。その本の最後に2人から世界に向かってボランティアになって欲しいとの呼びかけがあり、「Bona Espero の十戒」という題がついていますが、まず第一に、自然を愛すること、それにはいろいろな形があるが、他の人の子供も含めて愛すること となっています。それに続くのはどれも、考えさせられるものばかりですが、最後に、もしこれを読んで「ご自分が呼ばれている」と感じた人は、ぜひ仲間になってください。というメッセージで締めくくられていて、まさに彼らは Bona Espero に呼ばれたのだ、と感じました。

人生って不思議なもの、という表現がぴったりのお話を聞かせてもらった。

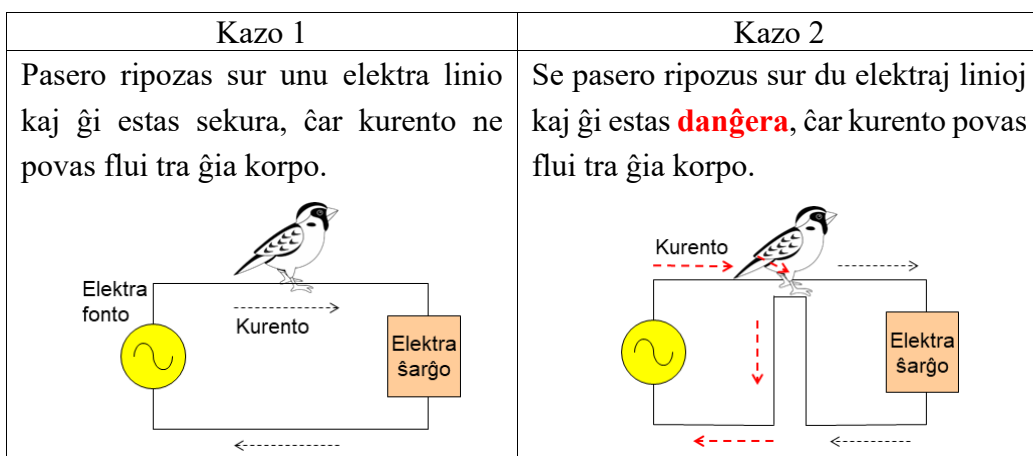
(終)

Rimedoĵ kontraŭ elektra frapo (感電対策)

MORIKAWA Kazunori (Oojamazaki)

1. Elektra frapo okazas, kiam kurento fluas tra korpo.

Elektra frapo bezonas cirkviton (回路) por rond-iro, kie kurento (電流) povas flui.



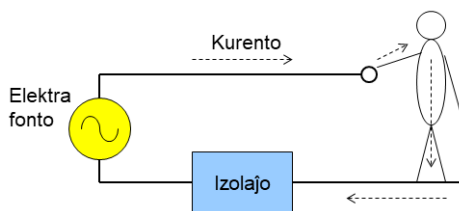
2. Rezisto de homa korpo

Rezisto (抵抗) de homa korpo varias inter 500 Ω kaj 10 000 Ω.

Korpa stato	Rezista valoro
Seka haŭto	5 000 Ω ĝis 10 000 Ω
Malseka haŭto	1 000 Ω ĝis 2 000 Ω
Interno de homa korpo	500 Ω

Se rezisto de izolaĵo (絶縁体) estas 1000 Ω kaj tiu de homa korpo estas 1000 Ω, 50 mA da kurento fluas tra korpo. Ω : Omo

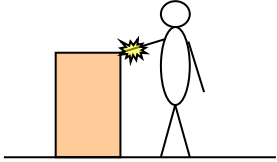
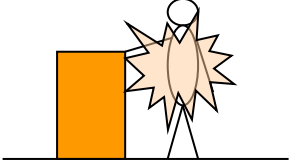
$$\begin{aligned}
 I (\text{kurento}) &= V (\text{tensio}) / R (\text{rezisto}) \\
 &= 100 \text{ V} / (\text{homo } 1\,000 \, \Omega \\
 &\quad + \text{izolaĵo } 1\,000 \, \Omega) \\
 &= 0.05 \text{ A} \\
 &= 50 \text{ mA}
 \end{aligned}$$



第 71 回関西エスペラント大会 (イーグレひめじ) の 1 日目、2023 年 6 月 3 日 (土) 13:15 からのミニ大学で「感電対策」というタイトルで講演しました。その要約です。
(森川和徳、正会員、大山崎町)

3. Kurenta valoro ĉe elektra frapo

Malmulta kurento povas vundi kaj eĉ mortigi homon.

Kurenta valoro	Korpa stato
1 mA (mili-ampero) = 0.001 A (ampero)	Oni sentas minimuman elektran frapon. 
15 mA = 0.015 A	Oni apenaŭ sin movi.
20 mA = 0.02 A	Oni ne povas sin movi.
50 mA = 0.05A	Homa vivo estas tre danĝera. 

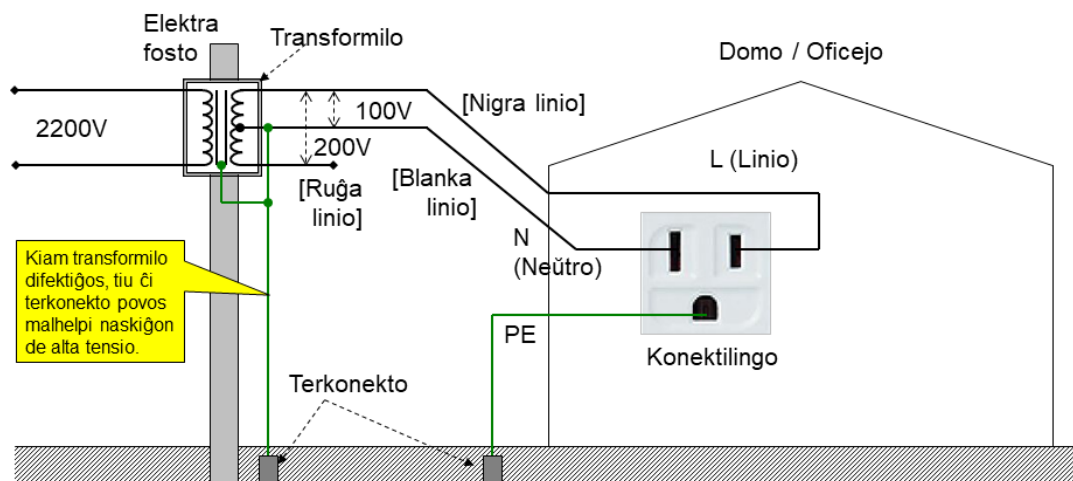
Parenteze, 1 A da kurento fluas tra malnova lampo de 100 W (vatto).

$$100 \text{ W} / 100 \text{ V} = 1 \text{ A}$$



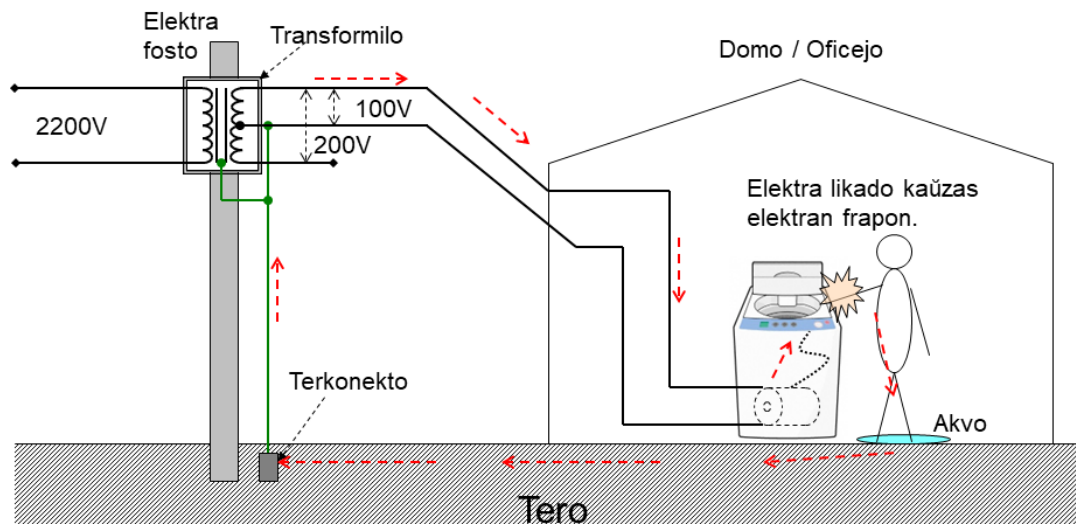
4. Terkontakta sistemo en Japanio

Elektra energio naskiĝis en Centralo, kaj ĝi transmisiigas al nia urbo. Ĝenerale elektra tensio estas 2 200 voltoj.



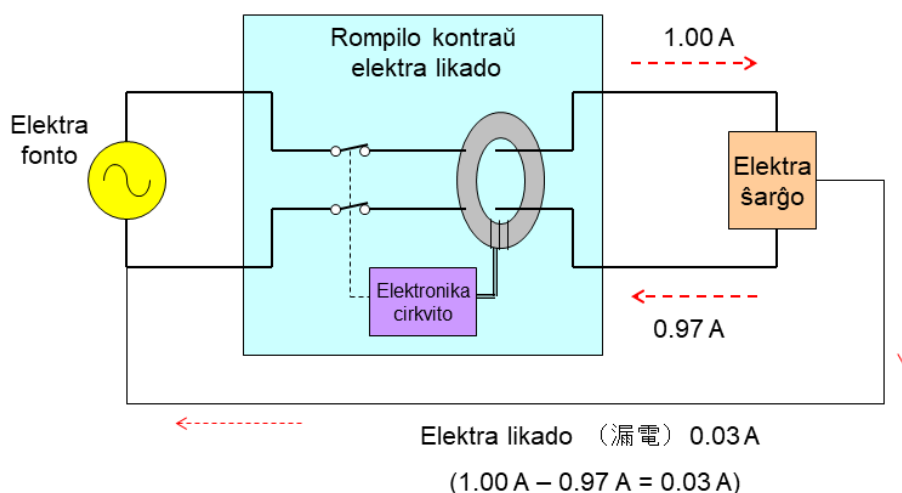
5. Kiel okazas elektra likado ?

Oni diras ke elektra likado (漏電) okazas pro difektiĝo de elektraj izolajtoj, akvo-likado, konduktado de amaso da polvoj ktp. Elektra likado signifas, ke kurento fluas tra ne-ordinara loko, nome “tero”.



6. Interrompilo kontraŭ elektra likado

Interrompilo kontraŭ elektra likado (漏電遮断器) estas grava por antaŭhaltigi elektran likadon. Ĝi povas detekti diferencon de kurentoj en ambaŭ linioj.



7. Konkludo

Oni bezonas interrompilon kontraŭ elektra likado (漏電遮断器) en hejma elektrodistribuo kaj la terkonektojn (接地).

(Fino)

Kie estas Sanetomo?

Macumura Ŝiniĉiroo (Kioto)

箱根路をわが越えくれば伊豆の海や沖の小島に波の寄る見ゆ

源実朝（金塊和歌集）

Minamoto no Sanetomo verkis ŭakaon, “Kiam mi transiris Monton Hakone, mi povas vidi la vidaĵon de Maro de Izu kaj rigardi la malgrandan insulon kien ondoj venas” (Kinkaiŭakaŝuu). Mi unue legis ĝin antaŭ pli ol kvindek jaroj, kaj mi memoras senti, ke ĝi estas vere miranda ŭakao. Mi estis impresita de la sento de realismo en “Kiam mi transiris...”, kaj la tekniko esprimi la vastaĵon de vidaĵo, ŝanĝate de la vidpunkto de la maro de Izu al la malgranda insulo kaj al la ondoj.

Laŭdire Sanetomo verkis ĉi tiun ŭakaon kiam li vizitis Hakone Gongen kaj descendis de Monto Hakone al Monto Kurakake ĝis la maro de Izu. Masaoka Ŝiki kaj aliaj laŭdis tiun ŭakaon por nomata esprimo de la reala emocio kiam Sanetomo vidis la maron de Izu. Mi pensas, ke ĉi tio estas natura taksado. Tiu speco de esprimo iĝas tiel nomata Manĵo-stilo, aŭ la realismo (写生) kiun la Grupo de Araragi rekomendas.

Kiam mi unue legis ĉi tiun ŭakaon, mi pensis, ke ĝi estis verkita en improviza aŭ simila situacio. Tamen, dum mi ree legis ĝin, mi komencis senti ke “Maro de Izu ...” estas tro klareco kompare kun “Mi transiris...”. Mi komencis pensi, ke se ĝi estas verkita en improvizo, la unua duono kaj la dua duono havus la saman senton. Kiam mi grimpas monton kaj la vidaĵo disvastiĝas antaŭ mi, eĉ mi sincere pensas: “Kiel bele!” kaj mi komprenis, ke ĉi tiu ŭakao ne nur lerte esprimas tiajn sincerajn sentojn. Koncerne la faktojn Sanetomo ricevis la ideon kiam li transiris Monton de Hakone, kaj li kompletigis tion post la reveno.



<https://www.hatsushima.jp/about/regend.php>

Fujiŭara no Teika verkis ŭakaon “Tie ne estas eĉ arba ombro por forskui neĝon sur miaj manikoj. Vespere, estas forte neĝo en prama transirejo de Sano.” (Ŝinkokinŝuu). Ankaŭ ĝi estas fama ŭakao. Kiam mi legis ĉi tiun ŭakaon unufoje, mi pensis, ke ĝi estas perfekta ŭakao, kiu sukcesis esprimi realisman senton kvazaŭ mi spektus la scenon. Ĉar tiu ŭakao estas konata kiel Honkatori, tiu sceno estis kreita fare de Teika, do preskaŭ certe ne estas la sperto de Teika. Ne estas dubo, ke Teika vidis ĉi tiun scenon de ekster la ŭakao. Ĉi tiu ŭakao havas la atmosferon spekti plej bonegan teatraĵon.

Tiam, de kie Sanetomo vidas la scenon de sia ŭakao? Ĉu li, estas en la ŭakao, sincere kortuŝiĝas de la vidaĵo, aŭ ĉu li de ekster la ŭakao vidas sin en vidaĵo, kiun li kreis mem? Bedaŭrinde mi ne komprenas sufiĉe. Tamen, kiam mi legas ĝin denove, ŝajnas al mi, ke Sanetomo en "Kiam mi transiris..." de la ŭakao vidas de ene de la ŭakao, kaj li en "la vidaĵon de Maro de Izu..." vidiĝas de ekstere.

Ĉu Sanetomo konfuziĝis kiam li faris ĉi tiun ŭakaon, aŭ ĉu ĝi estis intencita ?

Ĉu Sanetomo pensis, ke li devus verki la unuan duonon por malfortigi la impreson de la dua duono kiu estis tro klareco? Sanetomo estas io de disĉiplo de Teika, kaj lernis “Ŝinkokinŝuu” kaj “Manjooŝuu” de Teika. Li eble provis malsamajn specojn de ŭakaoj.

* 本歌

苦しくも降り来る雨か三輪が崎狭野のわたりにかもあらずに

長忌寸意吉麻呂(万葉集)

Aŭtentika ŭakao estas tiu de Teika.

Bedaŭrinde ekpluas. Ne estas eĉ domoj ĉirkaŭ prama transirejo de Sano de Miŭagasaki

Naganoimikiokimaro (Manjooŝuu)

(Fino)

Esperanto en la 21a jarcento iros antaŭen trans internaciismo de la 20a jarcento

TOMIDA Narumi (Kioto)

Mi parolis pri tiu rakonto en nia radioprogramero “Kio estas ja Esperanto?” en la 12a de aprilo, 2023.

En centra parto de la kontinento Afriko, estas Konga Demokratia Respubliko (DR Kongo). Ĝi estis vokita Zairio ĝis 1997. Hazarde, mi havas du amikojn en tiu lando. Unu nomiĝas Honore kaj la alia Aŭgustin. Kvankam mi ankoraŭ ne konfirmas, ĉu la du estas konatoj kaj havas amikrilaton reciproke, ili du unuope instruas Esperanton al infanoj, kiuj havas tre similajn mediojn. DR Kongo estas lando de enlanda milito. Iliaj lernantoj estas orfoj, kiuj perdis siajn gepatrojn en la militoj kaj mem estas vunditaj de la bataloj. La lernantoj havas severegajn spertojn de milito. Multe da lernantoj vivas ĉe siaj vartgepartoj, kaj miaj amikoj aparte subtenas ilin ankaŭ ekonomie.

Kiam mi sciis tion, unue mi havis dubon. Ĝi estas: KIAL estas ESPERANTO, kiun ili instuas al la infanoj? Tiuj infanoj ne vivas ĉe riĉaj familioj. En iuj okazoj, kelkaj ne povas preni promociajn ekzamenojn al pli alta grado en deviga edukado pro ekonomia medio de iliaj vartgepatroj (manko de pago preni la ekzamenojn). Se tiel, mi pensis, estus pli bone al tiaj infanoj plibonigi ilian kapablecon de la franca lingvo aŭ la angla kaj la ĉina ol Esperanto. Mi pensis, ke tia edukado estos pli necesa al ili por gajni pli bonajn okupojn estontece. Ĉar la franca estas oficiala lingvo en DR Kongo, la angla estas sendube vokita “la plej forta” internacia lingvo en la mondo, kaj la Ĉinio nuntempe ekdonas grandan influon al Afriko speciale ekonomie.

Mi demandis al Honore tiel kaj li donis du respondojn al mi. Unu estas: Esperanto farigas al ni kun iu rilaton de egaleco kaj justeco. Kiam ni uzas Esperanton, ni ne bezonas devigi uzi niajn proprajn lingvojn al la aliaj (mi pensas, ke tio estas jam ofte dirita ĝenerale). La dua estas moralo kial homo. Per Esperanto, ni povas konstrui homrilaton progreseman kaj harmonian tutmonde. Esperanto naskas solidarecon inter ni homaro, kaj uzante Esperanton, ni fariĝas/fariĝos parton de tre grava agado

de homa historio, kiu akceligas nian solidarecon. Esperanto certe NE estas nura lingvo. Esperanto estas la lingvo por konstrui interhoman/internacian komunio, kiu estas tute nova speco. Pere de Esperanto, ni kune povas iri antaŭen, iri al tutmondismo de la 21a jarcento, trans malnova internaciismo de la 20a jarcento. Kompreneble, aliflanke, ni tre gravigu ĉiun de niaj propraj lingvoj.

Konsentite! Mi konvinkiĝis. Por ke, la infanoj, kiuj ne povas vivi sen internacia subteno, vere vivu libere kun homa digno kiel homaranoj, NE pleniĝas nur internaciismo, kiu lernigas al ili la lingvojn de subtenanto-landoj. Ili (kaj ankaŭ ni) ne povos venki senvortan premon de la lingvoj fortaj politike, ekonomie kaj kulture, se ni ne elektos tutmondisman aŭ tut-terglobismon, kiuj estas malantaŭe apogata de egaleco kaj justeco.

Iu amikino, kiu lernas Esperanton kun mi, diris; Forto de amo estas pli forta ol forto de batalo. Por ke, la infanoj, kiuj jam vundiĝas de enlandaj militoj, vere konu amon, ĉu Esperanto estas ne plej konvena (kaj ankaŭ deca) lingvo? Mi konvinkiĝas tiel. Kvankam mi ankoraŭ havas rilatojn nur kun Honore kaj Aŭgustin, mi havas revon rekte paroli kun iliaj infanaj esperantistoj per nia lingvo Esperanto estontece. Jes, de nun, ni kune iru ĉiam antaŭen kiel nova familio de Esperanto!

* “ĈIAM ANTAŬEN” estas la nomo de la lernogrupo de Esperanto kaj subtena organizaĵo al la orfaj lernantoj de s-ro Honoré Sebuhero Ndarihorange en la urbo Rutshuru, kaj same tiel, “ASOCIO NOVA FAMILIO” estas la grupo/organizaĵo de s-ro Aŭgustin Kakozwa en la urbo Goma.

** Honore estas rifuĝinto al Ugando pro la enlanda milito, kaj tie li instruas Esperanton al infanoj kaj plenaĝuloj.



Honore kaj liaj infanaj lernantoj



Aŭgustin kaj liaj infanaj lernantoj

(Fino)

L e t e r o

SUITO Acuko (Kioto)

Antaŭ ol hodiaŭ kiom da leteroj vi sendis kaj ricevis? Por diri honeste, mi ne povas rememori nek kalkuli.

Kiam mi laboris kiel la sekretario de universitato, mi vidis multajn leterojn el la tutmondo.

Kaj de 1990 ĝis 1995, mi estis senpaga volontulo por Foster Plan. Ĉi-okaze mi tradukis 675 leterojn kaj la anglan lingvon kaj en la japanan lingvon.

Mi rakontu mian travivaĵon. Mi estis loĝanto de Urbo Ikeda ĉirkaŭ 7 jarojn ekde 1973. Iun tagon en 1977, radio-elsendo varbadis la internaciajn korespondantojn en la angla lingvo por la memoro de dekjara datreveno de ĝemela urbo, Launceston kaj Ikeda. Launceston situas en Insulo Tasmania, Aŭstralia.

Kiel korespondanto mi petis la dommastrinon kiu aspektas preskaŭ samaĝa kiel mi. La urbo rekomendis Sylvia al mi. Ŝi estas 10 jarojn pli maljuna ol mi. Tiel mi reciprokas leterojn kun ŝi.

Kaj mi estis tre feliĉa ke mi rendevuis ŝin en 1997. Post la U. K. en Adelaide, 4 membroj de Ikeda urbanoj revenvoje vizitis la urbo-domon por amikiĝi en Launceston kaj transdonis la leteron de la urbestro de Ikeda.

Korespondado inter Sylvia kaj mi daŭros, mi esperas.

(Fino)

Envolvita Envolvita Envolvita

西本 祐子（正会員、大阪市）

京都エスペラント語の会に参加させていただいて3年経ちました。ちょうどコロナ禍で1ヶ月フレックスタイムで土曜日の午前中が休みだったので参加できたところから始まっています。その後も森川様のご提案も頂きまして夜のレッスンをしてもらえるようになり、サポーターの富田様と吉井様に支えて頂きながら始まっています。時事の作文とテキストを進めていただいています。

なかなか、上達しないのですが、翻訳サイトと共に進んでいるので、そろそろしっかりと単語も覚えていかないとって思うこの頃です。

素敵な流れの発音でとても美しく歌いたいなって思ったのがきっかけで始まったエスペラント語ですが、学ぶにあたって、本来のエスペラント語が生まれた歴史も知ることによって、国の圧力のない自由な共通語。本当に出逢えたって思いました。世界が平和で愛で包まれる世界になるように広げたいと思いました。

そんな中コロナ禍で普段はアーティストの応援とサロンを開いたりしていましたが、文化を大切にしたいが、コンサートも開くこともままならない中、出版社に出会い絵本を出すことに。しかし、すでに原案も絵もできている所からだったので自分でされたらクラウドファンディングを紹介され、出版業も登録し、絵本『つつまれて』が生まれました。

自分には何もないと孤独になっている方に

空。海。魚。花。地球。そして母の愛。周りを見渡せばいろんなものにつつまれている一人ではない。愛されて生まれてきている そんなことに気づいてもらいたくって。

また、コロナ禍に大学生の自殺者が増えていると聞き、大学生に直接手渡せたらいいなって思っている時に糸掛けの絵本も作成していて、そこにきてくださった関西大学の指導者の方にご縁ができ講演することもできました。

そして。世界に広げたく、伝えたくエスペラント語も出版しました。

Envolvita

Envolvita

Envolvita

つつまれて つつまれて つつまれて

友人は京都府庁の時の動画を見て、エスペラント語の Envolvita が絵本にあっているねって、心に響くねって、言われました。

その後、絵本の朗読とクラシックギターのコンサートで 7 公演して、エスペラント語のことも各会場で広めていきました。小さな会場ですが一人でもきずいてもらえたらと、

その中で産婦人科の先生がたまたまいらして聞いてくださり、朗読と共に愛に感動してくださり、伊勢の産院でも置いてくださることになりました。
そんな風に

点から面に広がっていかれたらと思っています。

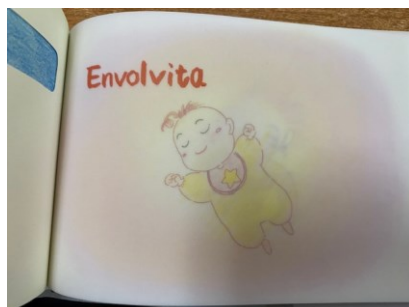
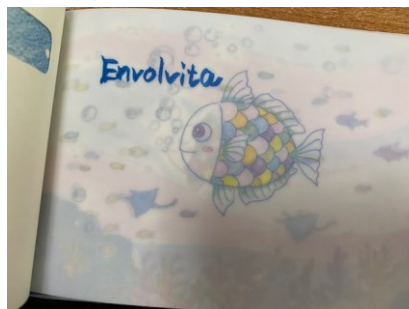
Twitter にもアップしたり少しずつですが、一人でも気がつく人ができて広まったらいいなと。また絵本も広がって、戦地の子供にも送れるようになったらと思っています。未来を見ることが出来るから、夢を描けたりします。戦地の子供には銃とお化けしか描けなかったりします。色のない世界に生きていたり。

世界が愛でいっぱいになって、奪い合うことがなく、人間の本来の生活に必要な文化を大切に生きていける世の中になるように、愛を少しずつ、広めていきます。

また、一緒に広めてくださる方がいらしたら

ぜひ <http://www.uzume-sun.com>

youyucompany@gmail.com までお問い合わせいただけましたら、幸いです。



京都での例会

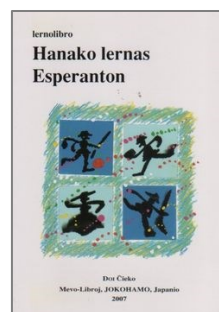
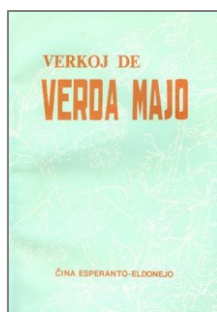
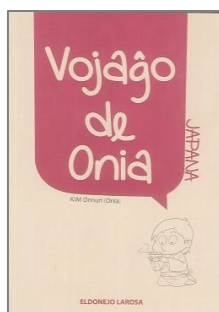
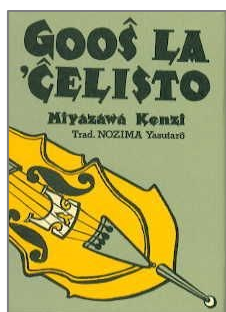
エスペラント会館での会合

名称	日時		内容
エスペラントおしゃべり会	毎週月曜日	午後 6 時 30 分 ～8 時 30 分	・ 田平正子さんが主催 ・ 参加費 1 回 300 円
水曜例会 (注)	毎週水曜日	午後 2～4 時	・ 輪読 “GOOS LA 'ĈELISTO” (セロ弾きのゴーシュ) ・ La Movado 等発送作業など

注) 水曜例会はスカイプを併用しています。

ウェブ講座 ※全員スカイプ利用

名称	日時		内容
月曜講座 1	月 2 回 月曜日	午後 7 時 30 分 ～8 時 30 分	・ トピック発表 ・ 輪読 “Vojaĝo de Onia, JAPANA” ・ 歌
月曜講座 2	毎週月曜日	午後 8 時 30 分 ～9 時 30 分	・ 輪読 “Verkoj de Verda Majo”
水曜講座	毎週水曜日	午後 7 時 30 分 ～8 時 30 分	・ トピック発表 ・ 輪読 “Hanako lernas Esperanton”



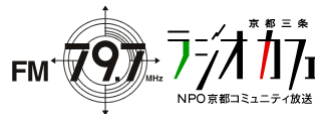
FM79.7 京都三条ラジオカフェ「エスペラントって何？」

2022 年 8 月～2023 年 7 月の内容

回	日付	出演者	副題・内容
154	8/10	相川節子	エスペラント文法の初歩の初歩
155	8/24	野田淳子	New CD と日本エスペラント大会
156	9/14	富田成美	エスペラントで味わう夏
157	9/28	野田淳子	「鶴」と ダゲスタン
158	10/12	森川和徳	コロナ禍の第 109 回日本エスペラント大会
159	10/26	田渕八州雄、成田和子	マルガレータ・ザレスキ・ザメンホフさんの紹介
160	11/9	相川節子	観芸祭に参加して
161	11/23	Mathew Early、野田淳子	シカゴのクリスマス
162	12/14	奥脇俊臣、成田和子	エスペラント普及会 100 周年
163	12/28	野田淳子	遥かな友に
164	1/11	森川和徳	京都エスペラント会の紹介
165	1/25	野田淳子	うさぎ・ふるさと・ウクライナ
166	2/8	相川節子	合宿でユニークな授業
167	2/22	斎藤保子、成田和子	ラ・エスペーロの紹介
168	3/8	森川和徳	エスペラント語・入門講座
169	3/22	奥脇俊臣、成田和子	EPA 100 周年参加申し込み開始について
番外	3/31	野田淳子、相川節子	20 周年記念番組に参加「五分でエスペラント」
170	4/12	富田成美	21 世紀のエスペラントは 20 世紀の国際主義を超える
171	4/26	森川和徳	姫路での関西エスペラント大会
172	5/10	相川節子	エスペラントの動詞
173	5/24	森川和徳	長谷川テル訪問記念の碑
174	6/14	富田成美	エスペラントで外の世界とつながろう！
175	6/28	相川節子	猫好き仲間の国際交流
176	7/12	相川節子	ブラジルの先住民文化にふれた本
177	7/26	清水博子、相川節子	日本が好きなマリアさん

FM79.7 京都三条ラジオカフェ「エスペラントって何？」

毎月第2・第4水曜日、13:04~13:10に放送しています。
生放送が聴けない方は、ウェブページ「ラジオカフェ エスペラント」で検索して、お聴きください。



⇒ <http://radiocafe.jp/201603001>

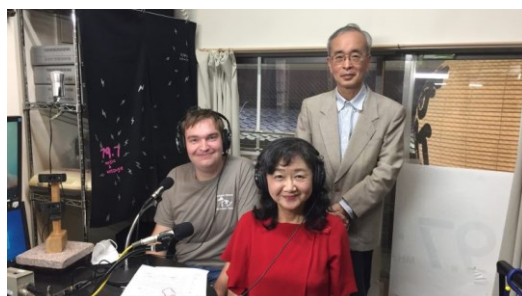
この放送を続けるための資金は、京都エスペラント会とは別会計にしています。

皆様のご支援をお願いいたします。

支援カンパの送付先：ゆうちょ銀行・振替口座 00990-3-23971 「野田淳子」



第156回：2022年9月14日
エスペラントで味合う夏
(冨田成美さん)



第161回：2022年11月23日
シカゴのクリスマス
(Mathew Earlyさん、野田淳子さん、
森川和徳さん)

Al Vi Kara N-ro 108, eldonita en aŭgusto, 2023

京都エスペラント会 Kioto-Esperanto-Societo

◎事務局

〒600-8455 京都市下京区西洞院五条上る八幡町 537-6 エスペラント会館

電話 : 075-343-3120

ブログ : <http://esperanto.jp/kyoto/>

電子メール : esperanto_kioto@yahoo.co.jp

会費 : 正会員 年 7,200 円

準会員 年 3,600 円 (準会員の条件は La Movado 購読)

ゆうちょ銀行・振替口座 : 01000-4-9895 「京都エスペラント会」

◎Al Vi Kara 編集局

連絡先 : 〒618-0071 京都府乙訓郡大山崎町大山崎尻江 13-8 森川和徳

電子メール : kz_morikawa@yahoo.co.jp

PDF ファイルの保管アドレス <http://goo.gl/FgFEb>